

總目 22 – 漁農自然護理署

管制人員：漁農自然護理署署長會交代本總目下的開支。

二零一四至一五年度預算	13.958 億元
二零一四至一五年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二零一四年三月三十一日預算設有的 2 034 個非首長級職位，增至二零一五年三月三十一日的 2 053 個，增幅為 19 個。	5.853 億元
此外，預算於二零一四年三月三十一日及二零一五年三月三十一日設有 8 個首長級職位。	
承擔額結餘	12.054 億元

管制人員報告

綱領

<p>綱領(1) 漁農事宜及新鮮副食品批發市場</p> <p>綱領(2) 自然護理及郊野公園</p> <p>綱領(3) 動植物及漁業監管及技術服務</p>	<p>這綱領納入政策範圍 2：漁農事宜及食物安全(食物及衛生局局長)。</p> <p>這綱領納入政策範圍 5：旅遊(商務及經濟發展局局長)及政策範圍 23：環境保護、自然護理、能源及可持續發展(環境局局長)。</p> <p>這綱領納入政策範圍 2：漁農事宜及食物安全(食物及衛生局局長)、政策範圍 22：屋宇、地政、規劃、文物保育、綠化及園境(發展局局長)及政策範圍 32：環境衛生(食物及衛生局局長)。</p>
--	--

詳情

綱領(1)：漁農事宜及新鮮副食品批發市場

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,170.7	753.4	326.4 (-56.7%)	519.0 (+59.0%)
				(或較 2013-14 原來 預算減少 31.1%)

宗旨

- 2 宗旨是促進漁農產品的生產及提高漁農業生產力。

簡介

- 3 漁農自然護理署為落實宗旨而進行的工作包括：
- 向本地農民及漁民提供基礎設施支援、技術協助及指導、信貸及職業訓練；
 - 進行有關應用及技術方面的研究，向本地農民及漁民介紹現代科技及作業模式，以提高其生產效率，並改善其產品的質素；
 - 籌劃並推行有效的管理工作及服務，以促進漁農業的可持續發展；
 - 就蔬菜統營處及魚類統營處的運作提供行政及技術支援；以及
 - 管理政府新鮮副食品批發市場。
- 4 有關漁農事宜及新鮮副食品批發市場的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
農業				
信譽蔬菜農場				
(總數)#	305	299	297	305
(公頃總數)β	3 000	2 760	2 759	3 000

總目 22 – 漁農自然護理署

目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
漁業			
優質養魚場			
(總數)Ω.....	115	112	115
# 由二零一三年起，該項目標由 300 個改為 305 個。			
β 由二零一三年起，該項目標由 2 760 公頃改為 3 000 公頃。			
Ω 由二零一四年起，該項目標由 112 個改為 115 個。			
指標			
	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
農業			
綜合生產力指數(一九八五年的指數為 100)	157	152	157
產量			
蔬菜(公噸).....	16 300	16 300	16 300
(百萬元).....	87.0	100.0	100.0
禽畜(公噸).....	19 500	19 100	19 500
(百萬元).....	500.0	503.0	520.0
蔬菜統營處市場銷售量			
(公噸)	146 450	137 288	140 000
(百萬元).....	1,004.9	1,042.9	1,050.0
新增貸款			
(宗)	78	79	80
(百萬元).....	7.0	7.2	7.2
漁業			
產量			
捕撈(公噸).....	155 230	170 129	170 000
(百萬元).....	2,316.0	2,338.0	2,338.0
養殖(公噸).....	3 697	3 300	3 300
(百萬元).....	181.0	147.0	147.0
魚類統營處市場銷售量			
(公噸)	42 800	44 980	45 000
(百萬元).....	2,271.6	2,687.3	2,688.0
新增貸款			
(宗)	355	281	295
(百萬元).....	65.9	88.0	310.0
政府新鮮副食品批發市場			
每年批銷量(公噸)	510 000	510 000	510 000
已租出的市場鋪位(%).....	90.7	97.0	97.0
所管理的批發市場面積(平方米)	295 645	295 645	295 645
所處理的求助個案(宗)	23 086	17 623	19 000
每日進行的巡查(次)	200	208	210
長沙灣副食品批發市場及西區副食品批發市場			
收回的租金收入(%)	92.1	95.0	95.0

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

5 二零一四至一五年度內，漁農自然護理署將會着重於：

- 跟進落實法例禁止在香港水域拖網捕魚和加強規管香港水域捕魚活動，並繼續執行漁業可持續發展委員會的其他建議，以期達到存護和恢復海洋資源的目的；
- 就有機耕作及密集式溫室生產向農民提供技術意見，以協助他們開拓高價市場；

總目 22 – 漁農自然護理署

- 在就保持和提升本地農業發展而制訂政策及措施方面，向食物及衛生局提供支援；
- 設立和管理漁業持續發展基金，協助漁民採用可持續而高增值的運作模式，並資助相關的計劃及研究，以提高整個行業的競爭力；
- 透過技術支援及信貸服務，包括提供可持續漁業的免費培訓和實施魚苗孵化場試驗計劃，協助漁民改為從事可持續漁業，並協助養魚戶發展可持續水產養殖；以及
- 推介良好水產養殖方法，並加強監察水產養殖環境和推行魚類健康管理工。

綱領(2)：自然護理及郊野公園

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	525.0	552.1	547.6 (-0.8%)	583.0 (+6.5%)

(或較 2013-14 原來
預算增加 5.6%)

宗旨

6 宗旨是護理動植物及自然生境；指定和管理郊野公園、特別地區、海岸公園及海岸保護區；以及規管在本港進行的瀕危動植物物種國際貿易。

簡介

- 7 漁農自然護理署為落實宗旨而進行的工作包括：
- 根據《郊野公園條例》(第 208 章)及《海岸公園條例》(第 476 章)，管理和保護郊野公園、特別地區、海岸公園及海岸保護區，從而達到自然護理、康樂、自然旅遊及教育的目的；
 - 維護生物多樣性，並推廣以可與環境配合的方式使用郊野公園及海岸公園；
 - 認定有高度科學價值的地點，以列為具特殊科學價值地點；
 - 就發展建議、規劃研究及環境影響評估提供自然護理方面的意見；
 - 監察和審核根據《環境影響評估條例》(第 499 章)批准的發展工程而須採取的生態緩解措施；
 - 提高市民對自然護理的認識，並執行有關自然護理的法例；
 - 透過發牌制度規管瀕危物種的國際貿易，並遏制瀕危物種在本港的非法貿易；
 - 米埔內后海灣拉姆薩爾濕地的自然護理及管理工作；
 - 香港濕地公園的管理；以及
 - 中國香港世界地質公園的管理和運作。
- 8 有關自然護理及郊野公園的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
所管理的郊野公園及特別地區 (公頃)§	44 300	44 239	44 300	44 300
所管理的海岸公園及海岸保護區 (公頃)@	2 430	2 430	2 430	2 430
列為具特殊科學價值地點的 數目^	67	67	67	67
簽發瀕危物種證明書(工作天).....	2	2	2	2

§ 有關目標由二零一四年起由 44 276 公頃修訂為 44 300 公頃。面積增加是因為當局會使用最新的製圖技術重新量度大欖、西貢東及金山郊野公園的界線。

@ 有關目標由二零一三年起由 2 788 公頃修訂為 2 430 公頃，原因是在地質公園範圍內東北面一帶指定 5 個海岸公園的建議有變。

^ 有關目標由二零一三年起由 68 個修訂為 67 個，原因是指定位於水口灣的具特殊科學價值地點的建議有變。

指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
培養樹苗 μ	700 000	685 200	530 000
栽種樹苗 μ	723 000	691 800	550 000
已處理的生態影響評估申請及研究	163	168	160
教育活動參加者	280 000	292 000	280 000
郊野公園遊客(百萬人)	12.9	11.4	13.0
經撲救的山火	15	23	27
瀕危物種牌照／證明書	25 909	26 935	26 500
檢查瀕危物種	31 899	31 932	31 000
與瀕危物種有關的檢控	135	161	140

μ 由於現時郊野公園大部分範圍已長滿林木或其他植物，以致可以植樹的面積愈來愈少。因此，由二零一四年起，培養和栽種樹苗的數目將會減少。漁農自然護理署的植樹工作會較為重質而非重量，以提高郊野公園植林區整體生物多樣性的價值。

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

- 9 二零一四至一五年度內，漁農自然護理署將會着重於：
- 推行全港性的調查計劃，以蒐集所需資料，維持生態資料庫並作更新；
 - 推動自然護理方面的公眾教育及宣傳，並推廣以可與環境配合的方式使用郊野公園及海岸公園；
 - 監管管理協議計劃的實施情況，以達到自然護理的目標；
 - 加強有關中國香港世界地質公園的宣傳及教育，以推廣地質保育工作；
 - 把選定的郊野公園不包括的土地納入郊野公園；以及
 - 按照《生物多樣性公約》的規定，制訂生物多樣性策略及行動計劃。

綱領(3)：動植物及漁業監管及技術服務

	2012-13 (實際)	2013-14 (原來預算)	2013-14 (修訂)	2014-15 (預算)
財政撥款(百萬元)	268.8	273.7	277.6 (+1.4%)	293.8 (+5.8%)

(或較 2013-14 原來
預算增加 7.3%)

宗旨

10 宗旨是透過執行有關法例來保障動物的福利和控制動植物的病害；保障公眾衛生；保護和規管漁業；以及提供技術支援服務。

簡介

11 漁農自然護理署負責防止動植物病害的傳入及蔓延，保障動物福利，規管禽畜農場用藥，提供服務來方便動植物及其副產品的出口，預防狂犬病，執行有關動物福利及入口規定的規例，以及負責有關漁業保護及海魚養殖方面的規管。工作包括：

- 提供檢疫服務；
- 檢查輸入香港的動植物；
- 防止和控制狂犬病及其他人畜共通病；
- 化驗動物疾病(包括人畜共通病)，以及食用動物體內的化學物殘餘；
- 巡查飼養食用動物的農場；
- 巡查展覽或售賣動物的店鋪及場所；
- 巡查海魚養殖場；
- 管制破壞性捕魚方法；
- 規管使用或借助船隻從事捕魚活動；以及
- 根據有關法例對違例者進行檢控。

總目 22 – 漁農自然護理署

12 漁農自然護理署提供的技術服務包括：

- 管理農用陂頭；
- 簽發禽畜農場牌照；
- 簽發海魚養殖場牌照；
- 為本地漁船進行登記；
- 協助有關動植物及其製成品的出口貿易順利進行；
- 藉管制除害劑和規管禽畜農場用藥來保障公眾衛生；
- 就影響漁農業的發展工程評估發放予漁農業者的特惠金；以及
- 監管儲蓄互助社及合作社。

13 有關動植物及漁業監管及技術服務的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (計劃)
動植物監管				
預防				
經舉報的狂犬病個案	0	0	0	0
在控制狂犬病的策略區域內 已接受防疫注射 的狗隻(%)φ.....	80	80	80	80
執法				
簽發動物衛生證明書 (工作天).....	2	2	2	2
簽發牌照／許可證 (工作天).....	3	3	3	3
簽發動物製成品的衛生 證明書(工作天)	3	3	3	3
技術服務				
管理農用陂頭				
計劃清理的陂頭	205	209	205	205
植物衛生證明				
簽發植物檢疫證明書 (工作天).....	2	2	2	2
管制除害劑				
簽發除害劑許可證 (工作天).....	2	2	2	2
海魚養殖牌照續期				
於 50 分鐘內為親臨續期的 持牌人辦妥手續(%)	100	100	100	100

φ 世界衛生組織建議的最低目標為 70%。

指標

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
動植物監管			
預防			
捕獲的流浪動物	8 009	7 936	7 900
接受防疫注射及檢疫的動物	66 245	60 575	61 000
執法			
牌照／許可證	8 335	8 790	8 800
動物及植物衛生證明書	7 805	8 635	8 600

總目 22 – 漁農自然護理署

	2012 (實際)	2013 (實際)	2014 (預算)
技術服務			
特惠金評估			
就農作物特惠金進行評估的面積(公頃)Δ	92	90	90
就水產養殖業特惠金進行評估的面積 (平方米)Δ	57 597	23 318	185
就捕撈漁業特惠金進行評估的申請 Δ	0	0	2 600
簽發禽畜農場牌照			
簽發的牌照	32	20	21
管制除害劑			
註冊的除害劑	6	6	6
簽發的牌照／許可證	2 049	2 027	2 030
監管儲蓄互助社及合作社			
經審查或審計的帳戶	249	238	235

Δ 有關數字年年不同，視乎政府土地清拆計劃及發展工程而定。

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

14 二零一四至一五年度內，漁農自然護理署將會着重於：

- 推廣安全及正確使用除害劑，包括順利實施《除害劑(修訂)條例》；
- 透過修訂《公眾衛生(動物及禽鳥)(動物售賣商)規例》(第 139B 章)，加強對寵物買賣的規管；以及
- 加強有關管理流浪動物和推廣動物福利的措施。

總目 22 – 漁農自然護理署

	財政撥款分析			
	2012-13 (實際) (百萬元)	2013-14 (原來預算) (百萬元)	2013-14 (修訂) (百萬元)	2014-15 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 漁農事宜及新鮮副食品批發市場	1,170.7	753.4	326.4	519.0
(2) 自然護理及郊野公園	525.0	552.1	547.6	583.0
(3) 動植物及漁業監管及技術服務	268.8	273.7	277.6	293.8
	1,964.5	1,579.2	1,151.6 (-27.1%)	1,395.8 (+21.2%)
				(或較 2013-14 原來預算減少 11.6%)

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 1.926 億元(59.0%)，主要由於向受禁止拖網捕魚影響的漁民提供一次過援助方案的現金流量需求增加，以及管理漁業持續發展基金。二零一四至一五年度會淨增加 2 個職位。

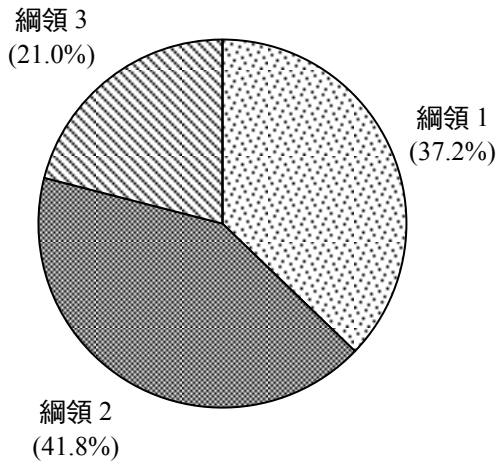
綱領(2)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 3,540 萬元(6.5%)，主要由於計及二零一三至一四年度填補職位空缺所需的全年撥款；為加強中國香港世界地質公園及海岸公園的海岸清潔服務而增加撥款；以及郊野公園小型康樂設施及道路工程的開支有所增加。二零一四至一五年度會淨增加 4 個職位。

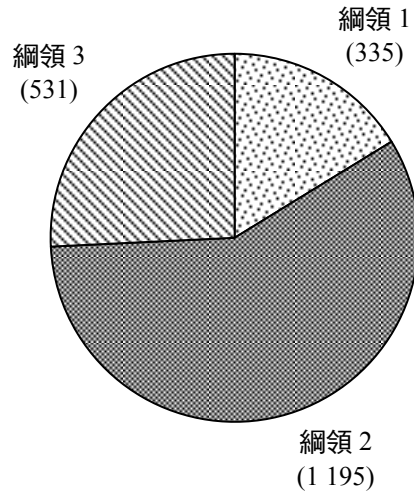
綱領(3)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 1,620 萬元(5.8%)，主要由於計及二零一三至一四年度填補職位空缺所需的全年撥款；為對禁止拖網捕魚加強執法而增加撥款；以及小型機器、車輛及設備的開支有所增加。二零一四至一五年度會淨增加 13 個職位。

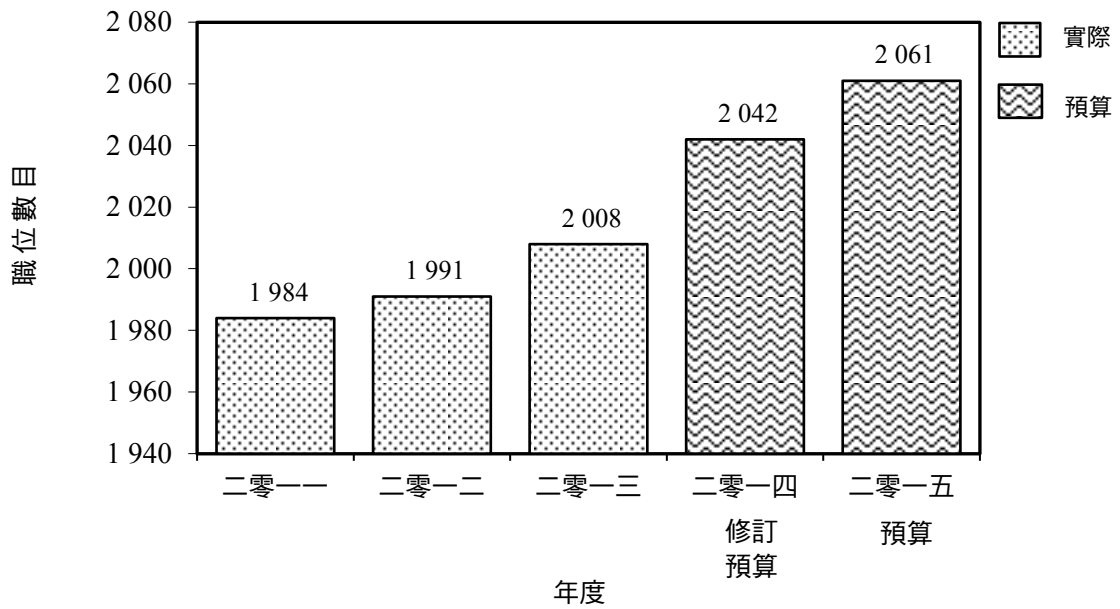
各綱領的撥款分配情況
(二零一四至一五年度)



各綱領的員工人數
(截至二零一五年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 22 – 漁農自然護理署

分目 (編號)	2012-13 實際開支	2013-14 核准預算	2013-14 修訂預算	2014-15 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳目					
經常開支					
000	運作開支	982,608	1,034,123	1,034,023	1,087,414
	經常開支總額	982,608	1,034,123	1,034,023	1,087,414
非經常開支					
700	一般非經常開支	951,824	521,842	95,342	281,000
	非經常開支總額	951,824	521,842	95,342	281,000
	經營帳目總額	1,934,432	1,555,965	1,129,365	1,368,414
非經營帳目					
機器、設備及工程					
600	工程	1,021	3,000	3,000	3,675
603	機器、車輛及設備	7,911	4,900	3,500	3,987
609	新界小型水利工程 (整體撥款)	925	980	960	1,640
610	郊野公園小型康樂設施及 道路工程(整體撥款)	11,250	9,104	6,947	9,791
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款)	9,001	5,290	7,778	8,271
	機器、設備及工程開支 總額	30,108	23,274	22,185	27,364
	非經營帳目總額	30,108	23,274	22,185	27,364
	開支總額	1,964,540	1,579,239	1,151,550	1,395,778

總目 22 – 漁農自然護理署

按分目列出的開支詳情

二零一四至一五年度漁農自然護理署所需的薪金及開支預算為 1,395,778,000 元，較二零一三至一四年度的修訂預算增加 244,228,000 元，而較二零一二至一三年度的實際開支則減少 568,762,000 元。

經營帳目

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 1,087,414,000 元，用以支付漁農自然護理署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二零一四年三月三十一日止，漁農自然護理署的人手編制有 2 042 個常額職位。預期在二零一四至一五年度會淨增加 19 個常額職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二零一四至一五年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 585,342,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2012-13 (實際) (\$'000)	2013-14 (原來預算) (\$'000)	2013-14 (修訂預算) (\$'000)	2014-15 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金	567,546	612,503	607,356	629,776
— 津貼	14,448	14,584	15,068	15,031
— 工作相關津貼	7,102	8,058	8,340	8,340
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款	2,135	2,207	2,207	2,905
— 公務員公積金供款	12,302	16,957	16,957	20,760
部門開支				
— 一般部門開支	370,862	371,105	375,386	401,293
其他費用				
— 小規模自然護理計劃及研究	6,470	6,470	6,470	6,470
資助金				
— 香港愛護動物協會	1,000	1,000	1,000	1,000
— 亞太區水產養殖中心網絡	78	80	80	80
— 資助護理及管理拉姆薩爾 濕地	159	159	159	759
— 動物福利機構	506	1,000	1,000	1,000
	<u>982,608</u>	<u>1,034,123</u>	<u>1,034,023</u>	<u>1,087,414</u>

非經營帳目

機器、設備及工程

5 在分目 609 新界小型水利工程(整體撥款)項下的撥款 1,640,000 元，用以進行水利工程，以協助新界農業發展，而每項工程的費用以 700,000 元為限。二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 680,000 元(70.8%)，主要由於二零一四至一五年度進行的工程所需開支有所增加。

6 在分目 610 郊野公園小型康樂設施及道路工程(整體撥款)項下的撥款 9,791,000 元，用以興建山火瞭望台、涼亭及道路等小型工程，並可用於購買建造燒烤爐、告示板、涼亭及戶外設施等康樂設備的材料，而每項工程的費用以 700,000 元為限。二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 2,844,000 元(40.9%)，主要由於二零一四至一五年度改善郊野公園各項設施所需開支有所增加。

7 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 8,271,000 元，較二零一三至一四年度的修訂預算增加 493,000 元(6.3%)，主要由於二零一四至一五年度對更換機器及設備的需求有所增加。

總目 22 – 漁農自然護理署

分目 項目 (編號)(編號)涵蓋的範圍	承擔額				
	核准 承擔額	截至 31.3.2013 止 的累積開支	2013-14 修訂預算開支	結餘	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳目					
700	一般非經常開支				
536	在沙洲及龍鼓洲一帶海域設立 海岸庇護區	21,000	18,181	800	2,019
540	人工魚礁計劃	80,100	72,845	3,000	4,255
808	漁業持續發展基金¶	500,000	—	—	500,000
852	因禁止拖網捕魚而向拖網漁船 船東、其僱用的本地漁工和 收魚艇船東提供的一次過 援助方案，以及相關的措施 ...	1,726,800	956,909	91,500	678,391
		<u>2,327,900</u>	<u>1,047,935</u>	<u>95,300</u>	<u>1,184,665</u>
非經營帳目					
600	工程				
804	改善大欖郊野公園越野單車徑 網絡	5,700	726	2,000	2,974
840	在香港濕地公園建造 2 條木板 步行道	3,000	—	—	3,000
		<u>8,700</u>	<u>726</u>	<u>2,000</u>	<u>5,974</u>
603	機器、車輛及設備				
828	採購 10 個界線有燈浮標	2,500	—	—	2,500
835	更換長沙灣副食品批發市場 隔濾裝置的主要活動配件	2,088	—	—	2,088
836	發展密封式循環水產養殖系統	4,000	—	—	4,000
837	更換西區副食品批發市場第一期 冷卻器房冷凝器水泵控制 裝置及相關配件	2,320	—	—	2,320
839	更換長沙灣副食品批發市場第 3 號 自動清潔海水過濾器及其 冷卻配件	2,088	—	—	2,088
894	更換長沙灣副食品批發市場 冷藏庫檔位冷卻系統的 3 套 海水水泵	5,220	—	3,500	1,720
		<u>18,216</u>	<u>—</u>	<u>3,500</u>	<u>14,716</u>
	總額	<u><u>2,354,816</u></u>	<u><u>1,048,661</u></u>	<u><u>100,800</u></u>	<u><u>1,205,355</u></u>

¶ 財務委員會於二零一四年一月十日批出這項撥款承擔額。